

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 maart 2008

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Wetboek van de
inkomstenbelastingen 1992 met het oog
op de wijziging van de voorwaarden voor
de heffing van auteursrechten en naburige
rechten op artistieke prestaties of werken**

(ingediend door mevrouw Véronique Salvi en
de heren Christian Brotcorne en
Melchior Wathelet)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	9
4. Bijlage	10

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 mars 2008

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code des impôts sur les revenus
1992 en vue de modifier les conditions de
taxation des droits d'auteur et des droits
voisins portant sur des prestations ou des
œuvres artistiques**

(déposée par Mme Véronique Salvi et
MM. Christian Brotcorne et
Melchior Wathelet)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	9
4. Annexe	10

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V-N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a - spirit	:	Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.	
VB	:	Vlaams Belang	

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

SAMENVATTING

De indieners van dit wetsvoorstel willen het belastingstelsel inzake auteursrechten en naburige rechten op artistieke prestaties of werken wijzigen op vier punten:

- *de categorie van de roerende inkomsten uitbreiden met de occasionele opbrengsten uit de overdracht van alle auteursrechten en naburige rechten, en belasten tegen een lineaire aanslagvoet van 15%;*
- *een afzonderlijke aanslagvoet van 33% toepassen op de aan een auteur of een kunstenaar betaalde beroepsinkomsten, waarbij de inkomsten die een langere periode beslaan dan het kalenderjaar waarin ze zijn geïnd, voortaan forfaitair kunnen worden gespreid over drie aanslagjaren;*
- *het onderscheid verduidelijken tussen de respectieve belastingstelsels voor roerende inkomsten en voor beroepsinkomsten;*
- *de door de overheid betaalde prijzen en subsidies vrijstellen van belasting.*

RÉSUMÉ

Les auteurs de la présente proposition de loi souhaitent, sur plusieurs points, modifier le régime de taxation des droits d'auteur et des droits voisins portant sur des prestations ou des œuvres artistiques:

- *élargir la catégorie des revenus mobiliers taxée à un taux linéaire de 15%, en y intégrant les revenus tirés de la cession de tous droits d'auteur et de droits voisins;*
- *prévoir un taux distinct de 33%, applicable aux revenus professionnels payés à un auteur ou à un artiste et créer une possibilité d'étalement forfaitaire sur trois années d'imposition de ces revenus, qui seraient afférents à une période excédant l'année civile de leur perception;*
- *clarifier la frontière entre le régime des revenus mobiliers et celle des revenus professionnels;*
- *rendre non imposables les prix et subsides payés par les pouvoirs publics.*

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De indieners van dit wetsvoorstel willen een antwoord bieden op de problemen die kunstenaars en auteurs ondervinden bij de fiscale behandeling van de inkomsten uit hun artistieke activiteit.

1. Belasting van occasionele roerende inkomsten uit artistieke prestaties of werken tegen een lineaire aanslagvoet van 15%

Momenteel ontstaan uit de exploitatie, zonder vreemding, van auteursrechten in het kader van het normaal beheer van het privévermogen roerende inkomsten, die worden belast tegen de afzonderlijke aanslagvoet van 15%¹. De meerwaarde bij de overdracht van auteursrechten wordt niet belast ingeval de opbrengsten voortvloeien uit het normaal beheer van het privévermogen, of anders belast tegen de afzonderlijke aanslagvoet van 33%² (vermeerderd met de gemeentelijke opcentiemen).

Om de behandeling van die twee categorieën op elkaar af te stemmen en een einde te maken aan de daaruit voortvloeiende rechtsonzekerheid, stellen de indieners van het wetsvoorstel voor om op fiscaal gebied een roerend karakter toe te kennen aan de valorisatie van de rechten met betrekking tot intellectuele eigendom, met name zowel via concessie van auteursrechten of naburige rechten, dan wel via overdracht van dergelijke rechten. Op die manier zullen die verrichtingen met behulp van een bevrijdende voorheffing eenvormig worden belast tegen een afzonderlijke aanslagvoet van 15%.

2. Belasting op de beroepsinkomsten welke tegen een afzonderlijke aanslagvoet van 33% worden betaald of toegekend aan een auteur of kunstenaar, met de mogelijkheid tot forfaitaire spreiding over drie aanslagjaren

Wanneer de exploitatie van de roerende rechten beroepsmatig van aard is, worden de inkomsten die de auteur uit die activiteit haalt, met toepassing van artikel 37 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 1992) samengeteld met de andere inkomsten, en tegen een progressieve aanslagvoet belast. Doordat een beroepskunstenaar niet doorlopend beroepsinkomsten uit artistieke activiteiten ontvangt, brengt de progressie in schijven opgevatte belasting hem in een lastige situatie.

¹ Art. 171, 2°bis, WIB 1992.

² Art. 171, 1°, WIB 1992.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les auteurs de la proposition souhaitent parer à une série de difficultés rencontrés par les artistes et auteurs, quant au traitement fiscal des revenus afférents à leur activité artistique.

1. Taxation des revenus mobiliers occasionnels tirés de l'exploitation de prestations ou d'œuvres artistiques à un taux linéaire de 15%

Actuellement, l'exploitation, sans aliénation, de droits d'auteur relevant du patrimoine privé fait naître des revenus mobiliers imposables au taux distinct de 15%¹. La plus-value réalisée lors de la cession de droits d'auteur est soit exonérée, lorsque l'opération reste dans le cadre de la gestion normale du patrimoine privé, soit imposée à un taux distinct de 33%² (majoré des additionnels communaux).

Afin d'harmoniser le traitement de ces deux catégories et de mettre fin à l'insécurité juridique qui en découle, les auteurs de la proposition proposent de conférer, sur le plan fiscal, un caractère mobilier à la valorisation des droits attachés à la propriété intellectuelle, tant pour la concession de droits d'auteur ou de droits voisins que pour la cession de tels droits. De cette manière, ces opérations seront uniformément taxées à un taux distinct de 15%, par le biais d'une retenue de précompte libératoire.

2. Taxation des revenus professionnels payés ou attribués à un auteur ou à un artiste à un taux distinct de 33%, avec possibilité d'étalement forfaitaire sur trois années d'imposition

Par application de l'article 37 du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 1992), lorsque l'exploitation des droits mobiliers revêt un caractère professionnel, les revenus tirés par l'auteur de cette activité sont globalisés avec les autres revenus et sont imposés au taux progressif. Le caractère discontinu des revenus professionnels provenant d'activités artistiques place l'artiste professionnel dans une situation inconfortable au regard de la progressivité par tranches de l'impôt.

¹ Art. 171, 2°bis, du CIR 1992.

² Art. 171, 1°, du CIR 1992.

Om er beter rekening mee te houden dat een kunstenaar of een schrijver op ongeregelde tijdstippen inkomsten ontvangt, stellen de indieners voor de door een kunstenaar of een schrijver geïnde rechten die betrekking hebben op een periode die langer is dan het kalenderjaar van de inning ervan, te belasten tegen een afzonderlijke aanslagvoet van 33%, met de mogelijkheid van een forfaitaire spreiding over drie aanslagjaren.

Er is gekozen voor de aanslagvoet van 33% om het belastingniveau voor de beroepsinkomsten van kunstenaars en schrijvers in overeenstemming te brengen met het niveau dat vanaf 1 januari 2008 van toepassing is op sportbeoefenaars in bijberoep, alsmede op het niveau dat geldt voor de Belgische verenigingen van beroepskunstenaars, hetzij de gewone aanslagvoet van de vennootschapsbelasting (VenB).

Voor mensen die bescheiden inkomsten uit hun artistieke activiteit ontvangen, is dit nieuwe stelsel gunstig in twee opzichten:

- 1) de werkelijk gemaakte of forfaitair vastgestelde beroepskosten zijn aftrekbaar, wat de weerslag van de belasting aanmerkelijk verkleint;
- 2) wanneer globalisatie gunstiger is, is de (gemiddelde) effectieve aanslagvoet lager dan 33% en varieert hij tussen 0% (minimumtarief) en 33% (maximumtarief), toegepast op een netto-inkomen (terwijl de VenB geldt vanaf de eerste belastbare netto-euro).

3. Verduidelijking van de grens tussen het stelsel van roerende inkomsten en het stelsel van beroepsinkomsten

Om duidelijk te maken waar de grens ligt tussen het stelsel van roerende inkomsten (*die tegen een lineaire aanslagvoet van 15% worden belast zonder kostenaf trek*) en het stelsel van beroepsinkomsten (*die tegen een afzonderlijke aanslagvoet van 33% worden belast na aftrek van de beroepskosten*), worden criteria gepreciseerd op grond waarvan kan worden uitgemaakt of een artistieke activiteit al dan niet beroepsmatig is. Zo is het gegeven in aanmerking genomen dat de kunstenaar actief bij de exploitatie van het werk betrokken moet zijn wat de promotie of de uitvoering ervan betreft.

Er zij daarentegen op gewezen dat het – zelfs actief – promoten van het werk of van de prestatie onder de intellectuele activiteit van de auteur of de kunstenaar valt (bijvoorbeeld: via de deelname aan een festival, een première of een boeksigneersessie). Bijgevolg volstaat de deelname aan een promotieactie niet om de daarvoor ontvangen (en vaak geringe) onkostenvergoeding te

Afin de mieux prendre en compte ce caractère irrégulier des revenus perçus par un artiste ou un écrivain, les auteurs proposent d'imposer les droits perçus par un artiste ou un écrivain à un taux distinct de 33% et de prévoir un régime d'étalement forfaitaire sur trois années d'imposition, pour les revenus afférents à une période excédant l'année civile de leur perception.

Le taux de 33% a été retenu pour aligner le niveau d'imposition des revenus professionnels alloués à des artistes et des écrivains sur celui qui s'appliquera, à partir du 1^{er} janvier 2008, aux sportifs à titre accessoire et sur celui applicable aux sociétés belges d'artistes, soit le taux ordinaire de l'impôt des sociétés (ISoc).

Pour les personnes tirant des revenus modestes de leur activité artistique, ce nouveau régime est doublement favorable:

- 1) des frais professionnels sont déductibles sur base réelle ou forfaitaire, ce qui atténue considérablement l'impact de la taxation;
- 2) lorsque la globalisation est plus favorable, le taux (moyen) d'imposition effectif sera inférieur à 33%, pour varier entre 0% (taux plancher) et 33% (taux plafond), à appliquer sur un revenu net (alors que le taux à l'ISoc s'applique dès le premier euro net imposable).

3. Clarification de la frontière entre le régime des revenus mobiliers et celui des revenus professionnels

Afin de clarifier la frontière entre le régime des revenus mobiliers (*imposés à un taux linéaire de 15%, sans déduction de frais*) et celui des revenus professionnels (*imposés à un taux distinct de 33%, après déduction des frais professionnels*), des critères sont précisés, permettant de déterminer le caractère professionnel ou non d'une activité artistique. Ont ainsi été retenu le fait que l'artiste soit impliqué activement dans l'exploitation de l'œuvre, en ce qui concerne sa promotion, son interprétation, ou encore son exécution.

Il est par contre à préciser que la promotion, même active, de l'œuvre ou de la prestation relève de l'activité intellectuelle de l'auteur ou de l'artiste (par exemple: par la participation à un festival, à une première ou encore aux séances de dédicace d'un livre). Il en résulte que la participation à la promotion n'est, dès lors, pas suffisante pour faire basculer le défraiement perçu de ce chef (le

doen ressorteren onder de categorie van de beroepsinkomsten (winsten).

4. Belastingvrijstelling voor alle prijzen en subsidies toegekend door de overheid

De subsidies van de gewesten die aan bedrijven worden betaald, zijn in de regel vrijgesteld van belasting omdat steun van het gewest niet via fiscale weg moet worden teruggevorderd. Om discriminatie te voorkomen, willen de indieners van het voorstel die maatregel uitbreiden tot alle «*prijzen en subsidies die de overheid betaalt aan Belgische of buitenlandse geleerden, schrijvers en kunstenaars*». Daartoe stellen zij voor de artikelen 90, 2°, 98, eerste lid, en 171, 4°, c), van het WIB 1992 weg te laten.

plus souvent minime) dans la catégorie des revenus professionnels (profits).

4. Exonération d'impôt pour tous les prix et subsides payés par les pouvoirs publics

Les subsides régionaux payés aux entreprises ont été, en règle, exonérés d'impôt au motif qu'une aide régionale ne devait pas être reprise par voie fiscale. Pour éviter toute discrimination, les auteurs de la proposition souhaitent étendre cette mesure à tous les «*prix et subsides payés par les pouvoirs publics aux savants, aux écrivains et aux artistes belges ou étrangers*». À cet effet, l'abrogation des articles 90, 2°, 98, alinéa 1^{er} et 171, 4°, c), du CIR 1992 est proposée.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 2

Deze bepaling strekt ertoe op fiscaal vlak een roerend karakter toe te kennen aan de valorisatie van de rechten met betrekking tot intellectuele eigendom, zowel via concessie van auteursrechten of naburige rechten, als via overdracht (nieuw). De roerende voorheffing daarop, ten belope van 15%, zal bevrijdend van aard zijn.

De exploitatie van de genoemde rechten behoudt evenwel nog altijd een beroepskarakter krachtens artikel 37 van het WIB 1992 en de inkomsten van de auteur zijn in deze veronderstelling belastbaar als beroepsinkomsten.

Wat de toepassing van de roerende voorheffing betreft, verandert er niets voor de schuldenaar van de rechten, aangezien die rechten wat hun aard betreft roerende inkomsten blijven. Voor de schuldeiser van de rechten geldt de roerende voorheffing als voorschot op de belastingen die hij verschuldigd is op zijn beroepsinkomsten (met aftrek van de kosten om die rechten te verwerven).

Art. 3

De toepasbare aanslagvoet wordt vastgesteld in de nieuwe littera j) van artikel 171, 1°. Geopteerd werd voor de aanslagvoet van 33% om het belastingniveau voor de beroepsinkomsten van auteurs en kunstenaars in overeenstemming te brengen met het niveau dat vanaf 1 januari 2008 van toepassing is op sportbeoefenaars in bijberoep. Er zijn criteria vastgesteld om het al dan niet professionele karakter van een artistieke activiteit te bepalen en die zijn expliciet vermeld in de wettekst teneinde de rechtszekerheid te versterken. Er zij daarentegen op gewezen dat het – zelfs actief – promoten van het werk of van de prestatie onder de intellectuele activiteit van de auteur of de kunstenaar valt (bijvoorbeeld: via de deelname aan een festival, een première of een boeksigneersessie).

Bijgevolg volstaat de deelname aan een promotieactie op zich niet om de daarvoor ontvangen (en vaak geringe) onkostenvergoeding te doen ressorteren onder de categorie van de beroepsinkomsten (winsten). Wanneer aan deze criteria is voldaan, krijgen alle producten die voortvloeien uit de overdracht, de concessie en de exploitatie van aan een auteur of een kunstenaar verleende auteursrechten en naburige rechten een professioneel

COMMENTAIRES DES ARTICLES

Article 2

Cette disposition vise à conférer, sur le plan fiscal, un caractère mobilier à la valorisation des droits attachés à la propriété intellectuelle, tant pour la concession de droits d'auteur ou de droits voisins que pour la cession de tels droits, ce qui est la nouveauté. Le précompte mobilier qui sera retenu au taux de 15% revêt un caractère libératoire.

Toutefois, l'exploitation desdits droits revêt un caractère professionnel, par application de l'article 37 du CIR 1992, et les revenus tirés par l'auteur sont, dans cette hypothèse, imposables au titre de revenus professionnels.

Pour l'application du précompte mobilier, rien ne change pour le débiteur des droits, puisque ceux-ci restent, quant à leur nature, mobiliers. Dans le chef du créancier des droits, le précompte mobilier retenu vaudra acompte sur l'impôt professionnel dû sur ses revenus (nets des frais engagés, pour acquérir ou conserver ces droits).

Art. 3

Le taux d'impôt applicable est déterminé par le nouveau littera j) de l'article 171, 1°. Le taux de 33% a été retenu pour aligner le niveau d'imposition des revenus professionnels alloués à des auteurs et des artistes sur celui qui s'appliquera, à partir du 1^{er} janvier 2008, aux sportifs à titre accessoire. Des critères permettant de déterminer le caractère professionnel ou non d'une activité artistique ont été retenus et mentionnés explicitement dans le texte légal, de manière à renforcer la sécurité juridique. La promotion, même active, de l'œuvre ou de la prestation relève par contre de l'activité intellectuelle de l'auteur ou de l'artiste (pour exemples: la participation à un festival, à une première, ou encore aux séances de dédicace d'un livre).

Il en résulte que la participation à la promotion n'est, dès lors, pas suffisante à elle-seule pour faire basculer le défraiement perçu de ce chef (le plus souvent minime) dans la catégorie des revenus professionnels (profits). Lorsque ces critères sont rencontrés, tous les produits nés de la cession, de la concession et de l'exploitation de droits d'auteur et de droits voisins alloués à un auteur ou à un artiste revêtent un caractère professionnel et

karakter, en worden ze belast tegen een afzonderlijke aanslagvoet (behalve indien globalisatie gunstiger is).

Voor kleine inkomsten (winsten) is dit nieuwe stelsel gunstig in twee opzichten:

- 1) de werkelijk gemaakte of forfaitair vastgestelde beroepskosten zijn aftrekbaar, terwijl het belastingstelsel voor roerende inkomsten het brutobedrag van de geïnde rechten belast tegen een lineair percentage van 15%;
- 2) aangezien globalisatie gunstiger is, zal de (gemiddelde) effectieve aanslagvoet lager zijn dan 33% en variëren van 0% (minimumtarief) tot 33% (maximumtarief), toegepast op een netto-inkomen (terwijl de roerende voorheffing en de vennootschapsbelasting worden geheven vanaf de eerste belastbare netto-euro).

Er wordt bovendien voorzien in een stelsel van forfaitaire spreiding (over drie aanslagjaren) voor de door een auteur of een kunstenaar geïnde rechten die betrekking hebben op een periode die langer is dan het kalenderjaar van de inning ervan.

Art. 4

De subsidies van de gewesten die aan bedrijven worden betaald, zijn in de regel vrijgesteld van belasting, omdat een steuntoelage van het gewest niet via fiscale weg moet worden teruggevorderd. Om discriminatie te voorkomen, wordt deze redenering tevens gevolgd voor de prijzen en subsidies die de overheid betaalt aan Belgische of buitenlandse geleerden, schrijvers en kunstenaars. Dit is wat hier wordt beoogd met de voorgestelde opheffing van deze categorie van diverse inkomsten.

Art. 5

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van deze wet. Men moet er immers rekening mee houden dat met de schuldenaars van de auteursrechten een algemeen systeem van afhouding aan de bron moet worden overeengekomen; vandaar dat wordt voorzien in een termijn van drie maanden tussen de bekendmaking van de nieuwe wet en de toepassing ervan. Voor de belasting van de auteurs treedt het stelsel in werking vanaf het aanslagjaar 2009 (inkomsten van het jaar 2008).

sont imposés à un taux de taxation distinct (sauf si la globalisation est plus favorable).

Pour les petits revenus (profits), ce nouveau régime est doublement avantageux:

- 1) les frais professionnels sont déductibles (sur base réelle ou forfaitaire), alors que le régime de taxation au titre de revenus mobiliers impose les droits perçus sur leur montant brut, à un taux linéaire de 15%;
- 2) parce que, dès lors que la globalisation est plus favorable, le taux (moyen) d'imposition effectif sera inférieur à 33%, pour varier entre 0% (taux plancher) et 33% (taux plafond), à appliquer sur un revenu net (alors que le précompte mobilier et l'ISoc s'appliquent dès le premier euro net imposable).

Un régime d'étalement forfaitaire (sur trois années d'imposition) est par ailleurs instauré pour les droits perçus par un auteur ou un artiste, couvrant un laps de temps d'une durée excédant l'année civile de leur perception.

Art. 4

Les subsides régionaux payés aux entreprises ont été, en règle, exonérés d'impôt, au motif qu'une aide régionale ne devait pas être reprise par voie fiscale. Pour éviter toute discrimination, ce raisonnement vaut également pour les prix et subsides payés par les pouvoirs publics aux savants, aux écrivains et aux artistes belges ou étrangers. C'est l'objet de l'abrogation proposée, ici, de cette catégorie de revenus divers.

Art. 5

Cet article organise l'entrée en vigueur de la proposition de loi. Il faut en effet prévoir un délai pour organiser un système généralisé de retenue à la source avec les débiteurs des droits d'auteur: d'où ce délai de trois mois entre la publication de la nouvelle loi et son application. Pour l'imposition des auteurs, le régime entre en application dès les revenus 2008, exercice d'imposition 2009.

Véronique SALVI (cdH)
Christian BROTCORNE (cdH)
Melchior WATHELET (cdH)

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 17, § 1, 3°, van het Wetboek van de inkomsten-belastingen 1992 wordt vervangen door de volgende bepaling:

«3° inkomsten van verhuring, verpachting, gebruik en concessie van roerende goederen, met inbegrip van de overdracht of de concessie van auteursrechten en van naburige rechten;».

Art. 3

Artikel 171, 1°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992, 28 december 1992, 28 april 2003, 25 april 2007 en 4 mei 2007, wordt aangevuld met de volgende bepaling:

«j) de beroepsinkomsten betaald aan een auteur of aan een kunstenaar, wanneer hem, buiten een arbeids-overeenkomst om, de openbare exploitatie van het werk of van de prestatie wordt opgelegd, onder meer door de reproductie, de vertoning of de uitvoering ervan; voor de inkomsten die een langere periode bestrijken dan het jaar van de inning ervan, wordt het totale bedrag in gelijke delen verdeeld over het lopende aanslagjaar en de volgende twee aanslagjaren;».

Art. 4

De artikelen 90, 2°, 98, eerste lid, en 171, 4°, c), van hetzelfde Wetboek worden opgeheven.

Art. 5

Deze wet treedt in werking vanaf de eerste dag van de derde maand volgend op de maand waarin zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt wat de toepassing van de roerende voorheffing betreft, en vanaf het aanslagjaar 2009 wat de personenbelasting betreft.

20 februari 2008

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 17, § 1^{er}, 3°, du Code des impôts sur les revenus 1992 est remplacé comme suit:

«3° les revenus de la location, de l'affermage, de l'usage et de la concession de biens mobiliers, en ce compris la cession ou la concession de droits d'auteur et de droits voisins;».

Art. 3

L'article 171, 1°, du même Code, modifié par les lois du 28 juillet 1992, du 28 décembre 1992, du 28 avril 2003, du 25 avril 2007 et du 4 mai 2007, est complété comme suit:

«j) les revenus professionnels payés à un auteur ou à un artiste, lorsqu'il est imposé à celui-ci, en dehors d'un contrat de travail, l'exploitation publique de l'œuvre ou de la prestation, notamment par sa reproduction, son interprétation ou son exécution; pour les revenus couvrant une période supérieure à l'année de leur perception, le montant total de ceux-ci est réparti par parts égales sur l'exercice d'imposition en cours et les deux suivants;».

Art. 4

Les articles 90, 2°, 98, alinéa 1^{er}, et 171, 4°, c), du même Code sont abrogés.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur, pour l'application du précompte mobilier, à partir du 1^{er} jour du troisième mois qui suit le jour de sa publication au *Moniteur belge* et, à l'impôt des personnes physiques, à partir de l'exercice d'imposition 2009.

20 février 2008

Véronique SALVI (cdH)
Christian BROTCORNE (cdH)
Melchior WATHELET (cdH)

BASISTEKST

Wetboek van inkomstenbelastingen 1992

Artikel 17

§ 1. Inkomsten uit roerende goederen en kapitalen zijn alle opbrengsten van roerend vermogen aangewend uit welken hoofde ook, namelijk:

- 1° dividenden;
- 2° interest;
- 3° inkomsten van verhuring, verpachting, gebruik en concessie van roerende goederen;

4° inkomsten die begrepen zijn in lijfrenten of tijdelijke renten die geen pensioenen zijn en na 1 januari 1962 onder bezwarende titel zijn aangelegd ten laste van enige rechtspersoon of onderneming. De lijfrenten die zijn aangelegd tegen storting met afstand van een kapitaal dat is gevormd, ofwel, met bijdragen of premies als bedoeld in artikel 34, § 1, 2°, ofwel, in het kader van een aanvullend pensioen voor zelfstandigen als bedoeld in artikel 34, § 1, 2°bis, zijn geen pensioenen.

§ 2. Wanneer het bedrag van de inkomsten in vreemde valuta is bepaald, wordt het in euro omgezet naar de wisselkoers bij de betaling of de toekenning van die inkomsten.

Artikel 171

In afwijking van de artikelen 130 tot 168, zijn afzonderlijk belastbaar, behalve wanneer de aldus berekende belasting, vermeerderd met de belasting betreffende de andere inkomsten, meer bedraagt dan die welke zou voortvloeien uit de toepassing van de evenvermelde artikelen op het geheel van de belastbare inkomsten:

1° tegen een aanslagvoet van 33 pct.:

- a) de in artikel 90, 1° en 12°, vermelde diverse inkomsten;
- b) de in artikel 90, 8°, vermelde meerwaarden, ingeval de desbetreffende goederen worden vervreemd binnen 5 jaar na de verkrijging ervan;
- c) onverminderd de toepassing van 4°, b, stopzettingsmeerwaarden op immateriële vaste activa als vermeld in artikel 28, eerste lid, 1°, en de in de artikelen 25, 6°, a en 27, tweede lid, 4°, a, vermelde vergoedingen verkregen als compensatie van een vermindering van de werkzaamheid, in zover zij niet meer bedragen

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

Wetboek van inkomstenbelastingen 1992

Artikel 17

§ 1. Inkomsten uit roerende goederen en kapitalen zijn alle opbrengsten van roerend vermogen aangewend uit welken hoofde ook, namelijk:

- 1° dividenden;
- 2° interest;
- 3° inkomsten van verhuring, verpachting, gebruik en concessie van roerende goederen, met inbegrip van de overdracht of de concessie van auteursrechten en van naburige rechten;**

4° inkomsten die begrepen zijn in lijfrenten of tijdelijke renten die geen pensioenen zijn en na 1 januari 1962 onder bezwarende titel zijn aangelegd ten laste van enige rechtspersoon of onderneming. De lijfrenten die zijn aangelegd tegen storting met afstand van een kapitaal dat is gevormd, ofwel, met bijdragen of premies als bedoeld in artikel 34, § 1, 2°, ofwel, in het kader van een aanvullend pensioen voor zelfstandigen als bedoeld in artikel 34, § 1, 2°bis, zijn geen pensioenen.

§ 2. Wanneer het bedrag van de inkomsten in vreemde valuta is bepaald, wordt het in euro omgezet naar de wisselkoers bij de betaling of de toekenning van die inkomsten.

Artikel 171

In afwijking van de artikelen 130 tot 168, zijn afzonderlijk belastbaar, behalve wanneer de aldus berekende belasting, vermeerderd met de belasting betreffende de andere inkomsten, meer bedraagt dan die welke zou voortvloeien uit de toepassing van de evenvermelde artikelen op het geheel van de belastbare inkomsten:

1° tegen een aanslagvoet van 33 pct.:

- a) de in artikel 90, 1° en 12°, vermelde diverse inkomsten ;
- b) de in artikel 90, 8°, vermelde meerwaarden, ingeval de desbetreffende goederen worden vervreemd binnen 5 jaar na de verkrijging ervan ;
- c) onverminderd de toepassing van 4°, b, stopzettingsmeerwaarden op immateriële vaste activa als vermeld in artikel 28, eerste lid, 1°, en de in de artikelen 25, 6°, a en 27, tweede lid, 4°, a, vermelde vergoedingen verkregen als compensatie van een vermindering van de werkzaamheid, in zover zij niet meer bedragen

TEXTE DE BASE

Code des impôts sur les revenus 1992

Art. 17

§ 1^{er}. Les revenus des capitaux et biens mobiliers sont tous les produits d'avoirs mobiliers engagés à quelque titre que ce soit, à savoir:

- 1° les dividendes;
- 2° les intérêts;
- 3° les revenus de la location, de l'affermage, de l'usage et de la concession de biens mobiliers;

4° les revenus compris dans des rentes viagères ou temporaires qui ne constituent pas des pensions et qui, après le 1^{er} janvier 1962, sont constituées à titre onéreux à charge de personnes morales ou d'entreprises quelconques. Les rentes viagères qui sont constituées moyennant versement à capital abandonné, formé, soit au moyen de cotisations ou primes visées à l'article 34, § 1^{er}, 2°, soit dans le cadre d'une pension complémentaire des indépendants visée à l'article 34, § 1^{er}, 2° bis, ne constituent pas des pensions.

§ 2. Lorsque le montant des revenus est libellé en monnaie étrangère, il est converti en euro au cours du change au moment du paiement ou de l'attribution de ces revenus.

Art. 171

Par dérogation aux articles 130 à 168, sont imposables distinctement, sauf si l'impôt ainsi calculé, majoré de l'impôt afférent aux autres revenus, est supérieur à celui que donnerait l'application desdits articles à l'ensemble des revenus imposables:

1° au taux de 33 p.c.:

- a) les revenus divers visés à l'article 90, 1° et 12°;
- b) les plus-values visées à l'article 90, 8°, lorsque les biens auxquels elles se rapportent ont été aliénés au cours des 5 années suivant leur acquisition;
- c) sans préjudice de l'application du 4°, b), les plus-values de cessation sur des immobilisations incorporelles visées à l'article 28, alinéa 1^{er}, 1° et les indemnités visées aux articles 25, 6°, a), et 27, alinéa 2, 4°, a), obtenues en compensation d'une réduction d'activité, dans la mesure où elles n'excèdent pas les bénéfices

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

Code des impôts sur les revenus 1992

Art. 17

§ 1^{er}. Les revenus des capitaux et biens mobiliers sont tous les produits d'avoirs mobiliers engagés à quelque titre que ce soit, à savoir:

- 1° les dividendes;
- 2° les intérêts;
- 3° les revenus de la location, de l'affermage, de l'usage et de la concession de biens mobiliers, en ce compris la cession ou la concession de droits d'auteur et de droits voisins;**

4° les revenus compris dans des rentes viagères ou temporaires qui ne constituent pas des pensions et qui, après le 1^{er} janvier 1962, sont constituées à titre onéreux à charge de personnes morales ou d'entreprises quelconques. Les rentes viagères qui sont constituées moyennant versement à capital abandonné, formé, soit au moyen de cotisations ou primes visées à l'article 34, § 1^{er}, 2°, soit dans le cadre d'une pension complémentaire des indépendants visée à l'article 34, § 1^{er}, 2° bis, ne constituent pas des pensions.

§ 2. Lorsque le montant des revenus est libellé en monnaie étrangère, il est converti en euro au cours du change au moment du paiement ou de l'attribution de ces revenus.

Art. 171

Par dérogation aux articles 130 à 168, sont imposables distinctement, sauf si l'impôt ainsi calculé, majoré de l'impôt afférent aux autres revenus, est supérieur à celui que donnerait l'application desdits articles à l'ensemble des revenus imposables:

1° au taux de 33 p.c.:

- a) les revenus divers visés à l'article 90, 1° et 12°;
- b) les plus-values visées à l'article 90, 8°, lorsque les biens auxquels elles se rapportent ont été aliénés au cours des 5 années suivant leur acquisition;
- c) sans préjudice de l'application du 4°, b), les plus-values de cessation sur des immobilisations incorporelles visées à l'article 28, alinéa 1^{er}, 1° et les indemnités visées aux articles 25, 6°, a), et 27, alinéa 2, 4°, a), obtenues en compensation d'une réduction d'activité, dans la mesure où elles n'excèdent pas les bénéfices

dan de belastbare netto-winst of -baten die in de vier jaren voorafgaand aan het jaar van de stopzetting of de vermindering van de werkzaamheid uit de niet meer uitgeoefende werkzaamheid zijn verkregen;

Onder belastbare netto-winst of -baten van elk in het vorige lid vermelde jaar wordt verstaan het overeenkomstig artikel 23, § 2, 1°, vastgestelde inkomen, maar met uitzondering van de ingevolge deze onderafdeling afzonderlijk belaste inkomsten;

d) kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145/1, 1°, zijn gevormd en niet worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f;

e) ...;

f) afkoopwaarden als vermeld in 2°, d, indien anders vereffend ;

g) spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 2°, e, indien anders uitgekeerd ;

h) de in 4°, g, bedoelde kapitalen geldend als pensioen wanneer die kapitalen in omstandigheden als bedoeld in 4°, g, door de werkgever of de onderneming worden uitgekeerd aan een andere begunstigde dan degene die is bedoeld in 4°, g, zonder dat zij met voorafgaande stortingen zijn gevormd;

i) de beroepsinkomsten die worden betaald of toegekend aan:

- sportbeoefenaars, uit hoofde van hun sportieve activiteiten en voor zover zij op 1 januari van het aanslagjaar de leeftijd van 26 jaar hebben bereikt;
- scheidsrechters, uit hoofde van hun activiteiten als scheidsrechter tijdens sportwedstrijden;
- opleiders, trainers en begeleiders, uit hoofde van hun opleidende, omkaderende of ondersteunende activiteit ten behoeve van de sportbeoefenaars;

op voorwaarde dat zij beroepsinkomsten uit een andere beroepsactiviteit verkrijgen waarvan het totaal brutobelastbaar bedrag meer bedraagt dan het totaal brutobelastbaar bedrag van de beroepsinkomsten die zij behalen uit hun voornoemde activiteit als sportbeoefenaar, scheidsrechter, opleider, trainer of begeleider.

dan de belastbare netto-winst of -baten die in de vier jaren voorafgaand aan het jaar van de stopzetting of de vermindering van de werkzaamheid uit de niet meer uitgeoefende werkzaamheid zijn verkregen;

Onder belastbare netto-winst of -baten van elk in het vorige lid vermelde jaar wordt verstaan het overeenkomstig artikel 23, § 2, 1°, vastgestelde inkomen, maar met uitzondering van de ingevolge deze onderafdeling afzonderlijk belaste inkomsten;

d) kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145/1, 1°, zijn gevormd en niet worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f;

e) ...;

f) afkoopwaarden als vermeld in 2°, d, indien anders vereffend;

g) spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 2°, e, indien anders uitgekeerd;

h) de in 4°, g, bedoelde kapitalen geldend als pensioen wanneer die kapitalen in omstandigheden als bedoeld in 4°, g, door de werkgever of de onderneming worden uitgekeerd aan een andere begunstigde dan degene die is bedoeld in 4°, g, zonder dat zij met voorafgaande stortingen zijn gevormd;

i) de beroepsinkomsten die worden betaald of toegekend aan:

- sportbeoefenaars, uit hoofde van hun sportieve activiteiten en voor zover zij op 1 januari van het aanslagjaar de leeftijd van 26 jaar hebben bereikt;
- scheidsrechters, uit hoofde van hun activiteiten als scheidsrechter tijdens sportwedstrijden;
- opleiders, trainers en begeleiders, uit hoofde van hun opleidende, omkaderende of ondersteunende activiteit ten behoeve van de sportbeoefenaars;

op voorwaarde dat zij beroepsinkomsten uit een andere beroepsactiviteit verkrijgen waarvan het totaal brutobelastbaar bedrag meer bedraagt dan het totaal brutobelastbaar bedrag van de beroepsinkomsten die zij behalen uit hun voornoemde activiteit als sportbeoefenaar, scheidsrechter, opleider, trainer of begeleider.

j) de beroepsinkomsten betaald aan een auteur of aan een kunstenaar, wanneer hem, buiten een arbeidsovereenkomst om, de openbare exploitatie van het werk of van de prestatie wordt opgelegd, onder meer door de reproductie, de vertoning of de uitvoering ervan; voor de inkomsten die een langere periode bestrijken dan het jaar van de

ou profits nets imposables afférents à l'activité délaissée réalisés au cours des quatre années qui précèdent celle de la cessation ou de la réduction d'activité.

Par bénéfices ou profits nets imposables de chacune des années visées à l'alinéa précédent, on entend les revenus déterminés conformément à l'article 23, § 2, 1°, mais à l'exception des revenus imposés distinctement conformément à la présente sous-section;

d) les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 1451, 1°, et qu'ils ne sont pas liquidés dans les circonstances visées au 4°, f;

e) [...];

f) les valeurs de rachat visées au 2°, d), lorsqu'elles sont liquidées d'une autre manière;

g) l'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat visés au 2°, e), lorsqu'ils sont liquidés d'une autre manière;

h) les capitaux visés au 4°, g, tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont attribués dans les circonstances visées au 4°, g, par l'employeur ou par l'entreprise à un autre bénéficiaire que celui visé au 4°, g, sans avoir été constitués au moyen de versements préalables;

i) les revenus professionnels payés ou attribués aux:

- sportifs âgés d'au moins 26 ans au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition, pour leurs prestations sportives;
- arbitres de compétitions sportives pour leurs prestations arbitrales;
- formateurs, entraîneurs et accompagnateurs pour leur activité de formation, d'encadrement ou de soutien des sportifs;

à condition qu'ils perçoivent d'une autre activité professionnelle, des revenus professionnels qui atteignent un montant brut imposable total plus élevé que le montant brut imposable total des revenus professionnels perçus de leur activité précitée de sportif, d'arbitre, de formateur, d'entraîneur ou d'accompagnateur;

ou profits nets imposables afférents à l'activité délaissée réalisés au cours des quatre années qui précèdent celle de la cessation ou de la réduction d'activité.

Par bénéfices ou profits nets imposables de chacune des années visées à l'alinéa précédent, on entend les revenus déterminés conformément à l'article 23, § 2, 1°, mais à l'exception des revenus imposés distinctement conformément à la présente sous-section;

d) les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 1451, 1°, et qu'ils ne sont pas liquidés dans les circonstances visées au 4°, f;

e) [...];

f) les valeurs de rachat visées au 2°, d), lorsqu'elles sont liquidées d'une autre manière;

g) l'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat visés au 2°, e), lorsqu'ils sont liquidés d'une autre manière;

h) les capitaux visés au 4°, g, tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont attribués dans les circonstances visées au 4°, g, par l'employeur ou par l'entreprise à un autre bénéficiaire que celui visé au 4°, g, sans avoir été constitués au moyen de versements préalables;

i) les revenus professionnels payés ou attribués aux:

- sportifs âgés d'au moins 26 ans au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition, pour leurs prestations sportives;
- arbitres de compétitions sportives pour leurs prestations arbitrales;
- formateurs, entraîneurs et accompagnateurs pour leur activité de formation, d'encadrement ou de soutien des sportifs;

à condition qu'ils perçoivent d'une autre activité professionnelle, des revenus professionnels qui atteignent un montant brut imposable total plus élevé que le montant brut imposable total des revenus professionnels perçus de leur activité précitée de sportif, d'arbitre, de formateur, d'entraîneur ou d'accompagnateur;

j) les revenus professionnels payés à un auteur ou à un artiste, lorsqu'il est imposé à celui-ci, en dehors d'un contrat de travail, l'exploitation publique de l'œuvre ou de la prestation, notamment par sa reproduction, son interprétation ou son exécution ; pour les revenus couvrant une période supérieure à l'année de leur perception, le montant total de

2° tegen een aanslagvoet van 10 pct.:

a) ...;

b) kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover:

– zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 1451, 1°, zijn gevormd en worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f;

– het kapitalen betreffen die door werkgeversbijdragen of bijdragen van de onderneming zijn gevormd en ten vroegste bij het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd worden uitgekeerd aan de begunstigde die minstens tot aan die leeftijd effectief actief is gebleven;

c) ...;

d) kapitalen en afkoopwaarden van de levens-verzekeringscontracten bedoeld in de artikelen 104, 9°, en 145/1, 2°, indien die kapitalen worden vereffend bij overlijden van de verzekerde of bij het normale verstrijken van het contract, of indien die afkoopwaarden worden vereffend in één van de 5 jaren die aan het normale verstrijken van het contract voorafgaan, voor zover die kapitalen en afkoopwaarden niet dienen voor de wedersamenstelling of het waarborgen van een hypothecaire lening. Hierin zijn eveneens begrepen de kapitalen en afkoopwaarden die worden toegekend aan een werknemer of aan een niet in artikel 195, § 1, bedoelde bedrijfsleider en die voortvloeien uit een individuele aanvullende pensioentoezegging wanneer:

– voor die werknemer gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat of heeft bestaan;

– die bedrijfsleider gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging tijdens geen enkel belastbaar tijdperk regelmatig bezoldigd is;

e) de in het kader van het pensioensparen door middel van betalingen als vermeld in artikel 145/1, 5°, gevormde spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden, wanneer zij aan de rechthebbende worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan, naar aanleiding van zijn brugpensionering of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverrijgende is;

inning ervan, wordt het totale bedrag in gelijke delen verdeeld over het lopende aanslagjaar en de volgende twee aanslagjaren;

2° tegen een aanslagvoet van 10 pct.:

a) ...;

b) kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover:

– zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 1451, 1°, zijn gevormd en worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f;

– het kapitalen betreffen die door werkgeversbijdragen of bijdragen van de onderneming zijn gevormd en ten vroegste bij het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd worden uitgekeerd aan de begunstigde die minstens tot aan die leeftijd effectief actief is gebleven;

c) ...;

d) kapitalen en afkoopwaarden van de levens-verzekeringscontracten bedoeld in de artikelen 104, 9°, en 145/1, 2°, indien die kapitalen worden vereffend bij overlijden van de verzekerde of bij het normale verstrijken van het contract, of indien die afkoopwaarden worden vereffend in één van de 5 jaren die aan het normale verstrijken van het contract voorafgaan, voor zover die kapitalen en afkoopwaarden niet dienen voor de wedersamenstelling of het waarborgen van een hypothecaire lening. Hierin zijn eveneens begrepen de kapitalen en afkoopwaarden die worden toegekend aan een werknemer of aan een niet in artikel 195, § 1, bedoelde bedrijfsleider en die voortvloeien uit een individuele aanvullende pensioentoezegging wanneer:

– voor die werknemer gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat of heeft bestaan;

– die bedrijfsleider gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging tijdens geen enkel belastbaar tijdperk regelmatig bezoldigd is;

e) de in het kader van het pensioensparen door middel van betalingen als vermeld in artikel 145/1, 5°, gevormde spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden, wanneer zij aan de rechthebbende worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan, naar aanleiding van zijn brugpensionering of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverrijgende is;

2° au taux de 10 p.c.:

a) [...];

b) les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où:

– ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 1451, 1°, et liquidés dans les circonstances visées au 4°, f;

– il s'agit de capitaux constitués au moyen de cotisations de l'employeur ou de l'entreprise et liquidés au plus tôt à l'âge légal de la retraite du bénéficiaire qui est resté effectivement actif au moins jusqu'à cet âge;

c) [...];

d) les capitaux et valeurs de rachat des contrats d'assurance-vie visés aux articles 104, 9° et 1451, 2°, si ces capitaux sont liquidés au décès de l'assuré ou à l'expiration normale du contrat ou si ces valeurs de rachat sont liquidées au cours d'une des cinq années qui précèdent l'expiration normale du contrat, dans la mesure où ces capitaux et valeurs de rachat ne servent pas à la reconstitution ou à la garantie d'un emprunt hypothécaire. Sont également compris, les capitaux et valeurs de rachat qui sont attribués à un travailleur ou à un dirigeant d'entreprise non visé à l'article 195, § 1^{er}, et qui résultent d'un engagement individuel de pension complémentaire lorsque:

– pour ce travailleur, il n'existe pas ou il n'a pas existé dans l'entreprise d'engagement collectif de pension complémentaire pendant la durée de cet engagement individuel de pension complémentaire;

– ce dirigeant d'entreprise n'a pas été rémunéré régulièrement durant aucune période imposable pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire;

e) l'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat constitués dans le cadre de l'épargne-pension, au moyen de paiements visés à l'article 1451, 5°, lorsqu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date, à l'occasion de sa mise à la prépension, ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant-cause;

ceux-ci est réparti par parts égales sur l'exercice d'imposition en cours et les deux suivants;

2° au taux de 10 p.c.:

a) [...];

b) les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où:

– ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 1451, 1°, et liquidés dans les circonstances visées au 4°, f;

– il s'agit de capitaux constitués au moyen de cotisations de l'employeur ou de l'entreprise et liquidés au plus tôt à l'âge légal de la retraite du bénéficiaire qui est resté effectivement actif au moins jusqu'à cet âge;

c) [...];

d) les capitaux et valeurs de rachat des contrats d'assurance-vie visés aux articles 104, 9° et 1451, 2°, si ces capitaux sont liquidés au décès de l'assuré ou à l'expiration normale du contrat ou si ces valeurs de rachat sont liquidées au cours d'une des cinq années qui précèdent l'expiration normale du contrat, dans la mesure où ces capitaux et valeurs de rachat ne servent pas à la reconstitution ou à la garantie d'un emprunt hypothécaire. Sont également compris, les capitaux et valeurs de rachat qui sont attribués à un travailleur ou à un dirigeant d'entreprise non visé à l'article 195, § 1^{er}, et qui résultent d'un engagement individuel de pension complémentaire lorsque:

– pour ce travailleur, il n'existe pas ou il n'a pas existé dans l'entreprise d'engagement collectif de pension complémentaire pendant la durée de cet engagement individuel de pension complémentaire;

– ce dirigeant d'entreprise n'a pas été rémunéré régulièrement durant aucune période imposable pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire;

e) l'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat constitués dans le cadre de l'épargne-pension, au moyen de paiements visés à l'article 1451, 5°, lorsqu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date, à l'occasion de sa mise à la prépension, ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant-cause;

f) de in artikel 18, eerste lid, 2^oter, vermelde dividenden;

2^obis tegen een aanslagvoet van 15 pct.:

a) de inkomsten van roerende goederen en kapitalen die geen dividenden zijn en de in artikel 90, 5^o tot 7^o, vermelde diverse inkomsten;

b) de in artikel 269, tweede lid, 2^o, derde lid en elfde lid, vermelde dividenden;

3^o tegen een aanslagvoet van 25 pct., de dividenden, met uitzondering van die vermeld in artikel 269, tweede en derde lid;

3^obis tegen een aanslagvoet van 20 pct., de in artikel 269, tweede lid, 1^o, vermelde dividenden;

3^oter tegen een aanslagvoet van 10, 15, 20 of 25%, de in artikel 90, 11^o, bedoelde vergoedingen voor ontbrekende coupon of voor ontbrekend lot, naargelang de toepasbare aanslagvoet op de inkomsten van roerende goederen en kapitalen en op de in artikel 90, 6^o, bedoelde loten, waarop die vergoedingen betrekking hebben;

3^oquater tegen een aanslagvoet van 25 pct., de in artikel 19ter bedoelde interest:

4^o tegen een aanslagvoet van 16,5 pct.:

a) verwezenlijkte meerwaarden op materiële of financiële vaste activa die op het ogenblik van hun vervreemding sedert meer dan 5 jaar voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt en waarvoor niet voor de in artikel 47 vermelde gespreide belasting is geopteerd, en op andere aandelen die sedert meer dan 5 jaar zijn verworven.

De in het vorige lid gestelde voorwaarde van de vijfjarige belegging is niet vereist wanneer de meerwaarden worden verwezenlijkt naar aanleiding van de volledige en definitieve stopzetting van de beroepswerkzaamheid of van één of meer takken daarvan ;

b) de in 1^o, c, vermelde stopzettingsmeerwaarden die worden verkregen of vastgesteld naar aanleiding van de stopzetting van de werkzaamheid vanaf de leeftijd van 60 jaar of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen definitieve stopzetting en de in 1^o, c, vermelde vergoedingen die worden verkregen naar aanleiding van een handeling verricht vanaf dezelfde leeftijd of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen handeling.

Onder gedwongen definitieve stopzetting of gedwongen handeling wordt verstaan de definitieve stopzetting of de handeling die voortvloeit uit een schadegeval, een

f) de in artikel 18, eerste lid, 2^oter, vermelde dividenden;

2^obis tegen een aanslagvoet van 15 pct.:

a) de inkomsten van roerende goederen en kapitalen die geen dividenden zijn en de in artikel 90, 5^o tot 7^o, vermelde diverse inkomsten;

b) de in artikel 269, tweede lid, 2^o, derde lid en elfde lid, vermelde dividenden;

3^o tegen een aanslagvoet van 25 pct., de dividenden, met uitzondering van die vermeld in artikel 269, tweede en derde lid;

3^obis tegen een aanslagvoet van 20 pct., de in artikel 269, tweede lid, 1^o, vermelde dividenden;

3^oter tegen een aanslagvoet van 10, 15, 20 of 25%, de in artikel 90, 11^o, bedoelde vergoedingen voor ontbrekende coupon of voor ontbrekend lot, naargelang de toepasbare aanslagvoet op de inkomsten van roerende goederen en kapitalen en op de in artikel 90, 6^o, bedoelde loten, waarop die vergoedingen betrekking hebben;

3^oquater tegen een aanslagvoet van 25 pct., de in artikel 19ter bedoelde interest:

4^o tegen een aanslagvoet van 16,5 pct.:

a) verwezenlijkte meerwaarden op materiële of financiële vaste activa die op het ogenblik van hun vervreemding sedert meer dan 5 jaar voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt en waarvoor niet voor de in artikel 47 vermelde gespreide belasting is geopteerd, en op andere aandelen die sedert meer dan 5 jaar zijn verworven.

De in het vorige lid gestelde voorwaarde van de vijfjarige belegging is niet vereist wanneer de meerwaarden worden verwezenlijkt naar aanleiding van de volledige en definitieve stopzetting van de beroepswerkzaamheid of van één of meer takken daarvan ;

b) de in 1^o, c, vermelde stopzettingsmeerwaarden die worden verkregen of vastgesteld naar aanleiding van de stopzetting van de werkzaamheid vanaf de leeftijd van 60 jaar of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen definitieve stopzetting en de in 1^o, c, vermelde vergoedingen die worden verkregen naar aanleiding van een handeling verricht vanaf dezelfde leeftijd of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen handeling.

Onder gedwongen definitieve stopzetting of gedwongen handeling wordt verstaan de definitieve stopzetting of de handeling die voortvloeit uit een schadegeval, een

f) les dividendes visés à l'article 18, alinéa 1^{er}, 2^oter;

2^obis au taux de 15 p.c.:

a) les revenus de capitaux et biens mobiliers, autres que les dividendes, et les revenus divers visés à l'article 90, 5^o à 7^o;

b) les dividendes visés à l'article 269, alinéa 2, 2^o, alinéa 3 et alinéa 11;

3^o au taux de 25 p.c., les dividendes, à l'exclusion de ceux visés à l'article 269, alinéas 2 et 3;

3^obis au taux de 20 p.c., les dividendes visés à l'article 269, alinéa 2, 1^o;

3^oter au taux de 10, 15, 20 ou 25%, les indemnités pour coupon manquant ou pour lot manquant visées à l'article 90, 11^o, selon le taux applicable aux revenus de capitaux et biens mobiliers et aux lots visés à l'article 90, 6^o, auxquels se rapportent ces indemnités;

3^oquater au taux de 25 p.c., les intérêts visés à l'article 19ter;

4^o au taux de 16,5 p.c.:

a) les plus-values réalisées sur des immobilisations corporelles ou financières affectées à l'exercice de l'activité professionnelle depuis plus de 5 ans au moment de leur réalisation, pour lesquelles il n'est pas opté pour la taxation étalée visée à l'article 47, et sur d'autres actions ou parts acquises depuis plus de 5 ans.

La condition relative à la période d'affectation de 5 ans prévue à l'alinéa précédent n'est toutefois pas exigée lorsque les plus-values sont réalisées à l'occasion de la cessation complète et définitive de l'activité professionnelle ou d'une ou plusieurs branches de celle-ci;

b) les plus-values de cessation visées au 1^o, c), obtenues ou constatées à l'occasion de la cessation d'activité à partir de l'âge de 60 ans ou à la suite du décès ou à l'occasion d'une cessation définitive forcée, et les indemnités visées au 1^o, c), obtenues à l'occasion d'un acte survenant à partir du même âge ou à la suite du décès ou à l'occasion d'un acte forcé.

Par cessation définitive forcée ou par acte forcé on entend la cessation définitive ou l'acte qui est la conséquence d'un sinistre, d'une expropriation, d'une

f) les dividendes visés à l'article 18, alinéa 1^{er}, 2^oter;

2^obis au taux de 15 p.c.:

a) les revenus de capitaux et biens mobiliers, autres que les dividendes, et les revenus divers visés à l'article 90, 5^o à 7^o;

b) les dividendes visés à l'article 269, alinéa 2, 2^o, alinéa 3 et alinéa 11;

3^o au taux de 25 p.c., les dividendes, à l'exclusion de ceux visés à l'article 269, alinéas 2 et 3;

3^obis au taux de 20 p.c., les dividendes visés à l'article 269, alinéa 2, 1^o;

3^oter au taux de 10, 15, 20 ou 25%, les indemnités pour coupon manquant ou pour lot manquant visées à l'article 90, 11^o, selon le taux applicable aux revenus de capitaux et biens mobiliers et aux lots visés à l'article 90, 6^o, auxquels se rapportent ces indemnités;

3^oquater au taux de 25 p.c., les intérêts visés à l'article 19ter;

4^o au taux de 16,5 p.c.:

a) les plus-values réalisées sur des immobilisations corporelles ou financières affectées à l'exercice de l'activité professionnelle depuis plus de 5 ans au moment de leur réalisation, pour lesquelles il n'est pas opté pour la taxation étalée visée à l'article 47, et sur d'autres actions ou parts acquises depuis plus de 5 ans.

La condition relative à la période d'affectation de 5 ans prévue à l'alinéa précédent n'est toutefois pas exigée lorsque les plus-values sont réalisées à l'occasion de la cessation complète et définitive de l'activité professionnelle ou d'une ou plusieurs branches de celle-ci;

b) les plus-values de cessation visées au 1^o, c), obtenues ou constatées à l'occasion de la cessation d'activité à partir de l'âge de 60 ans ou à la suite du décès ou à l'occasion d'une cessation définitive forcée, et les indemnités visées au 1^o, c), obtenues à l'occasion d'un acte survenant à partir du même âge ou à la suite du décès ou à l'occasion d'un acte forcé.

Par cessation définitive forcée ou par acte forcé on entend la cessation définitive ou l'acte qui est la conséquence d'un sinistre, d'une expropriation, d'une

onteigening, een opeising in eigendom, of een andere gelijkaardige gebeurtenis. Als gedwongen definitieve stopzetting wordt eveneens beschouwd de definitieve stopzetting die het gevolg is van een handicap als vermeld in artikel 135, eerste lid, 1°;

c) de in artikel 90, 2°, vermelde prijzen, subsidies, renten en pensioenen;

d) de in artikel 90, 8°, vermelde meerwaarden, wanneer de goederen waarop zij betrekking hebben meer dan 5 jaar na de verkrijging ervan zijn vervreemd;

e) de in artikel 90, 9° en 10° vermelde meerwaarden;

f) kapitalen en afkoopwaarden die inkomsten vormen zoals bedoeld in artikel 34, § 1, 2°, eerste lid, a tot c, wanneer ze niet belastbaar zijn overeenkomstig artikel 169, § 1, en ze aan de begunstigde worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering of vanaf de leeftijd van 60 jaar, of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is, met uitzondering van :

– kapitalen of afkoopwaarden die gevormd zijn door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145/1, 1°;

– kapitalen en afkoopwaarden die krachtens een individuele aanvullende pensioentoezegging, als bedoeld in de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, worden toegekend ofwel aan een werknemer als bedoeld in artikel 31 wanneer er gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat die beantwoordt aan de voorwaarden van de voornoemde wet, ofwel aan een bedrijfsleider als bedoeld in artikel 32 die, gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging, geen bezoldigingen heeft gekregen die beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 195, § 1, tweede lid;

– kapitalen die door werkgeversbijdragen of bijdragen van de onderneming zijn gevormd en die ten vroegste bij het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd worden uitgekeerd aan de begunstigde die minstens tot aan die leeftijd effectief actief is gebleven;

fbis) ...;

g) kapitalen geldend als pensioenen wanneer die kapitalen door de onderneming worden uitgekeerd aan de in artikel 32, eerste lid, 1°, bedoelde bedrijfsleider die het statuut van zelfstandige heeft en die is bedoeld in artikel

onteigening, een opeising in eigendom, of een andere gelijkaardige gebeurtenis. Als gedwongen definitieve stopzetting wordt eveneens beschouwd de definitieve stopzetting die het gevolg is van een handicap als vermeld in artikel 135, eerste lid, 1°;

c) de in artikel 90, 2°, vermelde prijzen, subsidies, renten en pensioenen;

d) de in artikel 90, 8°, vermelde meerwaarden, wanneer de goederen waarop zij betrekking hebben meer dan 5 jaar na de verkrijging ervan zijn vervreemd;

e) de in artikel 90, 9° en 10° vermelde meerwaarden;

f) kapitalen en afkoopwaarden die inkomsten vormen zoals bedoeld in artikel 34, § 1, 2°, eerste lid, a tot c, wanneer ze niet belastbaar zijn overeenkomstig artikel 169, § 1, en ze aan de begunstigde worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering of vanaf de leeftijd van 60 jaar, of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is, met uitzondering van:

– kapitalen of afkoopwaarden die gevormd zijn door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145/1, 1°;

– kapitalen en afkoopwaarden die krachtens een individuele aanvullende pensioentoezegging, als bedoeld in de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, worden toegekend ofwel aan een werknemer als bedoeld in artikel 31 wanneer er gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat die beantwoordt aan de voorwaarden van de voornoemde wet, ofwel aan een bedrijfsleider als bedoeld in artikel 32 die, gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging, geen bezoldigingen heeft gekregen die beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 195, § 1, tweede lid;

– kapitalen die door werkgeversbijdragen of bijdragen van de onderneming zijn gevormd en die ten vroegste bij het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd worden uitgekeerd aan de begunstigde die minstens tot aan die leeftijd effectief actief is gebleven;

fbis) ...;

g) kapitalen geldend als pensioenen wanneer die kapitalen door de onderneming worden uitgekeerd aan de in artikel 32, eerste lid, 1°, bedoelde bedrijfsleider die het statuut van zelfstandige heeft en die is bedoeld in artikel

réquisition en propriété ou d'un autre événement analogue. Est également considérée comme étant une cessation définitive forcée celle qui résulte d'un handicap visé à l'article 135, alinéa 1^{er}, 1^o;

c) les prix, subsides, rentes et pensions visés à l'article 90, 2^o;

d) les plus-values visées à l'article 90, 8^o, lorsque les biens auxquels elles se rapportent ont été aliénés plus de 5 ans après leur acquisition;

e) les plus-values visées à l'article 90, 9^o et 10^o;

f) les capitaux et valeurs de rachat constituant des revenus visés à l'article 34, § 1^{er}, 2^o, alinéa 1^{er}, a à c, lorsqu'ils ne sont pas imposables conformément à l'article 169, § 1^{er}, et qu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite ou à partir de l'âge de 60 ans ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit, à l'exclusion:

– des capitaux ou valeurs de rachat constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 1451, 1^o;

– des capitaux et valeurs de rachat attribués, en vertu d'un engagement individuel de pension complémentaire visé dans la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, soit à un travailleur visé à l'article 31 en l'absence d'engagement collectif de pension complémentaire dans l'entreprise pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire répondant aux conditions de la loi précitée, soit à un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32 qui n'a pas reçu de rémunérations répondant aux conditions de l'article 195, § 1^{er}, alinéa 2, pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire;

– des capitaux constitués au moyen de cotisations de l'employeur ou de l'entreprise et liquidés au plus tôt à l'âge légal de la retraite du bénéficiaire qui est resté effectivement actif au moins jusqu'à cet âge;

fbis) [...];

g) les capitaux tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont alloués par l'entreprise à un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32, alinéa 1^{er}, 1^o, qui a le statut d'indépendant et qui est visé à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal

réquisition en propriété ou d'un autre événement analogue. Est également considérée comme étant une cessation définitive forcée celle qui résulte d'un handicap visé à l'article 135, alinéa 1^{er}, 1^o;

c) les prix, subsides, rentes et pensions visés à l'article 90, 2^o;

d) les plus-values visées à l'article 90, 8^o, lorsque les biens auxquels elles se rapportent ont été aliénés plus de 5 ans après leur acquisition;

e) les plus-values visées à l'article 90, 9^o et 10^o;

f) les capitaux et valeurs de rachat constituant des revenus visés à l'article 34, § 1^{er}, 2^o, alinéa 1^{er}, a à c, lorsqu'ils ne sont pas imposables conformément à l'article 169, § 1^{er}, et qu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite ou à partir de l'âge de 60 ans ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit, à l'exclusion:

– des capitaux ou valeurs de rachat constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 1451, 1^o;

– des capitaux et valeurs de rachat attribués, en vertu d'un engagement individuel de pension complémentaire visé dans la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, soit à un travailleur visé à l'article 31 en l'absence d'engagement collectif de pension complémentaire dans l'entreprise pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire répondant aux conditions de la loi précitée, soit à un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32 qui n'a pas reçu de rémunérations répondant aux conditions de l'article 195, § 1^{er}, alinéa 2, pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire;

– des capitaux constitués au moyen de cotisations de l'employeur ou de l'entreprise et liquidés au plus tôt à l'âge légal de la retraite du bénéficiaire qui est resté effectivement actif au moins jusqu'à cet âge;

fbis) [...];

g) les capitaux tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont alloués par l'entreprise à un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32, alinéa 1^{er}, 1^o, qui a le statut d'indépendant et qui est visé à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal

3, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967, ten vroegste naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan of wanneer die kapitalen naar aanleiding van zijn overlijden worden uitgekeerd aan de persoon die zijn rechtverkrijgende is, zonder dat zij met voorafgaande stortingen zijn gevormd;

h) de afkoop van de gekapitaliseerde waarde van een deel van het wettelijk rust- of overlevingspensioen

i) de premies en vergoedingen ingesteld door de Europese Gemeenschappen als steunregeling voor de landbouwsector;

j) de bezoldigingen voor een maximumbedrag van 12.300 euro per belastbaar tijdperk, betaald of toegekend aan sportbeoefenaars voor een als zodanig verrichte werkzaamheid, voorzover zij de leeftijd van 16 jaar hebben bereikt doch jonger zijn dan 26 jaar op 1 januari van het belastbaar tijdperk.

5° tegen de gemiddelde aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de belastbare inkomsten van het laatste vorige jaar waarin de belastingplichtige een normale beroepswerkzaamheid heeft gehad:

a) vergoedingen van meer dan 810,00 euro (basisbedrag 615 euro) bruto, die al of niet contractueel betaald zijn ten gevolge van stopzetting van arbeid of beëindiging van een arbeidsovereenkomst;

b) bezoldigingen, pensioenen, renten of toelagen als vermeld in de artikelen 31 en 34, waarvan de uitbetaling of de toekenning door toedoen van de overheid of wegens het bestaan van een geschil slechts heeft plaatsgehad na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop zij in werkelijkheid betrekking hebben;

c) winst en baten van een vorige beroepswerkzaamheid als vermeld in artikel 28, eerste lid, 2° en 3°, a;

d) vergoedingen die door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft;

e) de EGKS-vergoedingen die door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening ten gevolge van de herstructurering of sluiting van een onderneming worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft;

f) de inschakelingsvergoedingen bedoeld in titel IV, hoofdstuk 5, afdeling 3, van de wet betreffende het generatiepact.

3, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967, ten vroegste naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan of wanneer die kapitalen naar aanleiding van zijn overlijden worden uitgekeerd aan de persoon die zijn rechtverkrijgende is, zonder dat zij met voorafgaande stortingen zijn gevormd;

h) de afkoop van de gekapitaliseerde waarde van een deel van het wettelijk rust- of overlevingspensioen;

i) de premies en vergoedingen ingesteld door de Europese Gemeenschappen als steunregeling voor de landbouwsector;

j) de bezoldigingen voor een maximumbedrag van 12.300 euro per belastbaar tijdperk, betaald of toegekend aan sportbeoefenaars voor een als zodanig verrichte werkzaamheid, voorzover zij de leeftijd van 16 jaar hebben bereikt doch jonger zijn dan 26 jaar op 1 januari van het belastbaar tijdperk.

5° tegen de gemiddelde aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de belastbare inkomsten van het laatste vorige jaar waarin de belastingplichtige een normale beroepswerkzaamheid heeft gehad:

a) vergoedingen van meer dan 810,00 euro (basisbedrag 615 euro) bruto, die al of niet contractueel betaald zijn ten gevolge van stopzetting van arbeid of beëindiging van een arbeidsovereenkomst;

b) bezoldigingen, pensioenen, renten of toelagen als vermeld in de artikelen 31 en 34, waarvan de uitbetaling of de toekenning door toedoen van de overheid of wegens het bestaan van een geschil slechts heeft plaatsgehad na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop zij in werkelijkheid betrekking hebben;

c) winst en baten van een vorige beroepswerkzaamheid als vermeld in artikel 28, eerste lid, 2° en 3°, a;

d) vergoedingen die door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft;

e) de EGKS-vergoedingen die door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening ten gevolge van de herstructurering of sluiting van een onderneming worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft;

f) de inschakelingsvergoedingen bedoeld in titel IV, hoofdstuk 5, afdeling 3, van de wet betreffende het generatiepact.

n° 38 du 27 juillet 1967, au plus tôt à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date [ou lorsque ces capitaux sont alloués, à l'occasion de son décès, à la personne qui est son ayant droit,] sans avoir été constitués au moyen de versements préalables;

h) le rachat de la valeur capitalisée d'une partie de la pension légale de retraite ou de survie;

i) les primes et indemnités instaurées en tant qu'aide au secteur agricole par les Communautés européennes;

j) les rémunérations payées ou attribuées aux sportifs, en cette qualité, âgés de 16 à moins de 26 ans au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition, pour un montant maximum de 12.300 euros par période imposable;

5° au taux moyen afférent à l'ensemble des revenus imposables de la dernière année antérieure pendant laquelle le contribuable a eu une activité professionnelle normale:

a) les indemnités dont le montant brut dépasse 615 euros, payées contractuellement ou non, en suite de la cessation de travail ou de la rupture d'un contrat de travail;

b) les rémunérations, pensions, rentes ou allocations visées aux articles 31 et 34, dont le paiement ou l'attribution n'a eu lieu, par le fait d'une autorité publique ou de l'existence d'un litige, qu'après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

c) les bénéfices ou profits d'une activité professionnelle antérieure visés à l'article 28, alinéa 1^{er}, 2° et 3°, a);

d) les indemnités payées par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

e) les indemnités CECA payées à l'intervention de l'Office national de l'emploi, suite à la restructuration ou la fermeture d'une entreprise, après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

f) les indemnités de reclassement visées au titre IV, chapitre 5, section 3, de la loi du relative au pacte de solidarité entre les générations.

n° 38 du 27 juillet 1967, au plus tôt à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date [ou lorsque ces capitaux sont alloués, à l'occasion de son décès, à la personne qui est son ayant droit,] sans avoir été constitués au moyen de versements préalables;

h) le rachat de la valeur capitalisée d'une partie de la pension légale de retraite ou de survie;

i) les primes et indemnités instaurées en tant qu'aide au secteur agricole par les Communautés européennes;

j) les rémunérations payées ou attribuées aux sportifs, en cette qualité, âgés de 16 à moins de 26 ans au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition, pour un montant maximum de 12.300 euros par période imposable;

5° au taux moyen afférent à l'ensemble des revenus imposables de la dernière année antérieure pendant laquelle le contribuable a eu une activité professionnelle normale:

a) les indemnités dont le montant brut dépasse 615 euros, payées contractuellement ou non, en suite de la cessation de travail ou de la rupture d'un contrat de travail;

b) les rémunérations, pensions, rentes ou allocations visées aux articles 31 et 34, dont le paiement ou l'attribution n'a eu lieu, par le fait d'une autorité publique ou de l'existence d'un litige, qu'après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

c) les bénéfices ou profits d'une activité professionnelle antérieure visés à l'article 28, alinéa 1^{er}, 2° et 3°, a);

d) les indemnités payées par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

e) les indemnités CECA payées à l'intervention de l'Office national de l'emploi, suite à la restructuration ou la fermeture d'une entreprise, après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

f) les indemnités de reclassement visées au titre IV, chapitre 5, section 3, de la loi du relative au pacte de solidarité entre les générations.

6° tegen de aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de andere belastbare inkomsten:

- het vakantiegeld dat, tijdens het jaar dat de werknemer of de bedrijfsleider die is tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst, zijn werkgever verlaat, is opgebouwd en aan hem wordt betaald;

- de in artikel 23, § 1, 2°, vermelde baten die betrekking hebben op gedurende een periode van meer dan 12 maanden geleverde diensten en die door toedoen van de overheid niet betaald zijn in het jaar van de prestaties maar in eenmaal worden vergoed, en zulks uitsluitend voor het evenredige deel dat een vergoeding van 12 maanden prestaties overtreft;

- de in artikel 90, 4°, vermelde uitkeringen.

7° tegen een aanslagvoet van 10,38 pct.: de gewestelijke weerwerkpremie die, krachtens een voor 1 januari 2006 afgekondigd decreet of ordonnantie of een voor dezelfde datum getroffen besluit, gedurende de periode en onder de voorwaarden die zijn vastgelegd in dat decreet, ordonnantie of besluit, wordt betaald of toegekend aan een oudere werknemer die ontslagen is uit een onderneming in moeilijkheden of in herstructurering en die na een periode van werkloosheid terug wordt tewerkgesteld door een nieuwe werkgever, voor zover die premie bruto niet meer bedraagt dan 160,00 euro (basisbedrag 120 euro) per maand. De begrippen «oudere werknemer», «onderneming in moeilijkheden of in herstructurering» en «nieuwe werknemer» hebben voor de toepassing van deze bepaling dezelfde betekenis als in het desbetreffende decreet, ordonnantie of besluit.

6° tegen de aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de andere belastbare inkomsten:

- het vakantiegeld dat, tijdens het jaar dat de werknemer of de bedrijfsleider die is tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst, zijn werkgever verlaat, is opgebouwd en aan hem wordt betaald;

- de in artikel 23, § 1, 2°, vermelde baten die betrekking hebben op gedurende een periode van meer dan 12 maanden geleverde diensten en die door toedoen van de overheid niet betaald zijn in het jaar van de prestaties maar in eenmaal worden vergoed, en zulks uitsluitend voor het evenredige deel dat een vergoeding van 12 maanden prestaties overtreft;

- de in artikel 90, 4°, vermelde uitkeringen.

7° tegen een aanslagvoet van 10,38 pct.: de gewestelijke weerwerkpremie die, krachtens een voor 1 januari 2006 afgekondigd decreet of ordonnantie of een voor dezelfde datum getroffen besluit, gedurende de periode en onder de voorwaarden die zijn vastgelegd in dat decreet, ordonnantie of besluit, wordt betaald of toegekend aan een oudere werknemer die ontslagen is uit een onderneming in moeilijkheden of in herstructurering en die na een periode van werkloosheid terug wordt tewerkgesteld door een nieuwe werkgever, voor zover die premie bruto niet meer bedraagt dan 160,00 euro (basisbedrag 120 euro) per maand. De begrippen «oudere werknemer», «onderneming in moeilijkheden of in herstructurering» en «nieuwe werknemer» hebben voor de toepassing van deze bepaling dezelfde betekenis als in het desbetreffende decreet, ordonnantie of besluit.

6° au taux afférent à l'ensemble des autres revenus imposables:

- le pécule de vacances qui est acquis et payé au travailleur ou au dirigeant d'entreprise occupé dans le cadre d'un contrat de travail, durant l'année où il quitte son employeur;

- les profits visés à l'article 23, § 1^{er}, 2°, qui se rapportent à des actes accomplis pendant une période d'une durée supérieure à 12 mois et dont le montant n'a pas, par le fait de l'autorité publique, été payé au cours de l'année des prestations mais a été réglé en une seule fois, et ce exclusivement pour la partie qui excède proportionnellement un montant correspondant à 12 mois de prestations;

- les rentes visées à l'article 90, 4°;

7° au taux de 10,38 p.c.: la prime régionale de remise au travail qui est, en vertu d'un décret ou d'une ordonnance promulgué avant le 1^{er} janvier 2006 ou d'un arrêté pris avant cette même date, pour la période et sous les conditions prévues dans ce même décret, ordonnance ou arrêté, payée ou attribuée à un travailleur âgé licencié d'une entreprise en difficulté ou en restructuration, remis au travail après une période de chômage auprès d'un nouvel employeur, pour autant que la prime brute n'excède pas 120 euros par mois. Pour l'application de la présente disposition, les notions de «travailleur âgé», «entreprise en difficulté ou en restructuration» et «nouvel employeur» ont la même signification que dans le décret, l'ordonnance ou l'arrêté visé.

6° au taux afférent à l'ensemble des autres revenus imposables:

- le pécule de vacances qui est acquis et payé au travailleur ou au dirigeant d'entreprise occupé dans le cadre d'un contrat de travail, durant l'année où il quitte son employeur;

- les profits visés à l'article 23, § 1^{er}, 2°, qui se rapportent à des actes accomplis pendant une période d'une durée supérieure à 12 mois et dont le montant n'a pas, par le fait de l'autorité publique, été payé au cours de l'année des prestations mais a été réglé en une seule fois, et ce exclusivement pour la partie qui excède proportionnellement un montant correspondant à 12 mois de prestations;

- les rentes visées à l'article 90, 4°;

7° au taux de 10,38 p.c.: la prime régionale de remise au travail qui est, en vertu d'un décret ou d'une ordonnance promulgué avant le 1^{er} janvier 2006 ou d'un arrêté pris avant cette même date, pour la période et sous les conditions prévues dans ce même décret, ordonnance ou arrêté, payée ou attribuée à un travailleur âgé licencié d'une entreprise en difficulté ou en restructuration, remis au travail après une période de chômage auprès d'un nouvel employeur, pour autant que la prime brute n'excède pas 120 euros par mois. Pour l'application de la présente disposition, les notions de «travailleur âgé», «entreprise en difficulté ou en restructuration» et «nouvel employeur» ont la même signification que dans le décret, l'ordonnance ou l'arrêté visé.